

CONDITIONS GENERALES DE VENTE

Sauf conditions particulières expressément et formellement constatées par écrit, toutes nos ventes sont réputées conclues aux conditions générales suivantes, qui annulent d'office les conditions d'achat de nos clients : elles sont censées connues et acceptées par eux du seul fait de leur commande.

1. Nos offres s'entendent sans engagement et sous réserve de notre confirmation écrite de vente. Il en est de même pour les engagements pris par nos représentants.
Les prix de nos tarifs et les spécifications techniques de nos produits sont modifiables sans préavis.

2. Toute commande passée par l'acheteur l'engage ; nous n'acceptons aucune réclamation concernant les commandes verbales non confirmées par écrit. Nous nous réservons le droit de refuser des commandes d'un montant inférieur à 25 €.

3. Les délais de livraison sont indicatifs ; ils peuvent être prolongés sans préavis de notre part et leur non-respect ne pourra donner lieu à indemnité ou pénalité, ni justifier l'annulation même partielle, de la commande.

4. Les marchandises sont réputées livrées et agréées en nos magasins sans avoir à procéder à une mise à disposition préalable.

Quel que soit le mode de transport, les marchandises voyagent aux risques et périls de l'acheteur à qui seront facturés les frais d'emballage et de port pour toute commande inférieure à 250 €.

5. Nos factures sont payables à Eupen, dès réception, net et sans escompte ni frais. Toute facture impayée porte de plein droit, à dater de son échéance et sans mise en demeure, intérêt au taux de 12 %. Dans le cas éventuel de délais accordés par nous, le non-paiement d'une échéance entraîne de plein droit et sans mise en demeure, l'exigibilité immédiate du solde dû non seulement pour la fourniture que ce délai concerne, mais pour toutes autres fournitures que nous aurions faites à l'acheteur et ce, qu'il y ait ou non des lettres de change couvrant celles-ci.

En outre, pour nous couvrir du préjudice résultant des frais administratifs afférents à une carence de paiement, l'acheteur, en cas de non-paiement de l'ensemble dont il nous resterait débiteur, nous devra de plein droit, à titre de dommages intérêts 15 % de sa dette, avec minimum de 60 €, ceci indépendamment de toute action en justice et des frais en dérivant.

La carence de l'acheteur quant à une échéance nous autorise à suspendre ou à annuler sans indemnité et sans préavis toute commande ou solde de commande en cours.

En cas de résiliation judiciaire aux torts et griefs de l'acheteur d'une vente dont le prix ne nous aurait pas été intégralement réglé, les acomptes versés nous restent acquis et une indemnité complémentaire nous sera due, elle sera de 50 % du solde restant dû si les produits livrés sont restitués en parfait état, franco nos usines, endéans les deux mois de leur livraison.

Si tel n'est pas le cas, l'indemnité complémentaire sera fixée à dire d'expert nommé par le Président du Tribunal de Commerce.

6. Nous nous réservons le droit de propriété sur tout objet vendu jusqu'à réception du paiement intégral de la facture, y compris les frais éventuels, intérêt et pénalités.

Toutes taxes ou impôts, éventuellement exigibles lors du paiement, restent à charge de l'acheteur.

7. Tout matériel livré est réputé agréé à défaut de réclamation écrite dans les 8 jours de la date de la livraison. Le retour des marchandises, franco nos ateliers, est subordonné à notre accord écrit préalable.

En cas de réclamation justifiée, nos obligations se limiteront exclusivement au remplacement ou à la réparation des pièces défectueuses, sans donner droit à une quelconque indemnité ni au remboursement des frais de port ou autres qui restent à charge de l'acheteur.

Les réclamations ne sont pas suspensives du paiement des sommes échues.

8. En cas de contestation seuls les tribunaux d'Eupen seront compétents.

Nos traites ou l'acceptation de valeurs en règlement de nos factures n'opèrent ni novation ni dérogation à cette clause.

ALGEMENE VERKOOPSVORWAARDEN

Behalve in het geval er uitdrukkelijk en formeel schriftelijk vastgestelde bijzondere voorwaarden zouden bestaan, worden al onze verkopen gesloten aan volgende algemene voorwaarden, die automatisch alle aankoopvoorwaarden van onze klanten buiten werking stellen; ze zijn geacht gekend en aanvaard te worden door de klanten door de bestelling zelf.

1. Onze offertes zijn zonder verbintenis en onder voorbehoud van onze schriftelijke verkoopsovereenkomst. Hetzelfde geldt voor de verbintenissen aangegaan door onze vertegenwoordigers. De tariefprijzen en de technische opgaven van onze producten zijn zonder verwittiging wijzigbaar.

2. Elke bestelling verbindt de koper; wij aanvaarden geen enkele klacht betreffende mondelinge bestellingen, die niet schriftelijk bevestigd worden. We houden ons het recht voor bestellingen voor een bedrag van minder dan 25 € te weigeren.

3. De leveringstermijnen zijn indicatief; ze kunnen verlengd worden zonder verwittiging onzientwege en het niet in acht nemen ervan kan geen vergoeding of boete met zich brengen, noch de, zelfs gedeeltelijke, vernietiging van de bestelling rechtvaardigen.

4. De waren worden geacht geleverd en aanvaard te worden in onze magazijnen zonder voorafgaandelijke terbeschikkingstelling. Ongeacht de wijze van transport worden de koopwaren op eigen risico van de koper getransporteerd; de kosten van verpakking en porto zullen hem worden gefactureerd bij elke bestelling van minder dan 250 €.

5. Onze facturen zijn betaalbaar te Eupen, bij ontvangst, netto, zonder korting of kosten. Elke factuur, die niet betaald is op de vervaldag, brengt van rechtswege en zonder ingebrekestelling een interest op van 12 %. Ingeval wij termijnen toestaan, wordt bij niet betaling op een vervaldag van rechtswege en zonder ingebrekestelling het volledig verschuldigde saldo opeisbaar, niet alleen voor de bestelling waarvoor deze termijnen golden, maar eveneens voor alle andere leveringen aan deze koper, of hiervoor al dan niet wisselbrieven bestaan.

Daarenboven, en ter vergoeding van de schade die voor ons voortvloeit uit de administratiekosten bij gebrek aan betaling, is de koper, bij niet betaling van het saldo van zijn schulden, ons van rechtswege als schadevergoeding een bedrag van 15 % van zijn schulden verschuldigd, met een minimum van 60 €, en dit onafhankelijk van elke rechtsvordering en de kosten die eruit voortkomen.

Indien de koper bij een vervaldag ingebreke blijft, hebben wij het recht, elke bestelling bij of hangende bestelling te annuleren zonder vergoeding of verwittiging.

Bij gerechtelijke ontbinding ten nadele van de koper van een aankoop, die niet volledig betaald is, blijven de reeds betaalde voorschotten ons eigendom en is ons bijkomende vergoeding verschuldigd; deze is gelijk aan 50 % van het nog verschuldigde saldo indien de geleverde goederen onbeschadigd en franco in onze fabrieken teruggebracht worden binnen de twee maanden na hun levering.

Indien dit niet het geval is, zal de bijkomende schadevergoeding bepaald worden door een deskundige, aangesteld door de Voorzitter van de Rechtbank van Koophandel.

6. We behouden ons het eigendomsrecht voor op alle verkochte goederen, tot op het ogenblik van de volledige betaling der facturen, met inbegrip van de eventuele kosten, interesten en boetes.

Alle taksen en belastingen, die op het ogenblik van betaling eventueel eisbaar zijn, blijven ten laste van de koper.

7. Bij gebrek aan een schriftelijke klacht binnen de 8 dagen van leveringsdatum, wordt elk geleverd materiaal als goedgekeurd betracht. Het terugsturen van de waren, franco onze ateliers, kan enkel na ons voorafgaandelijk akkoord gebeuren.

In geval de klacht gerechtvaardigd is, beperken onze verplichtingen zich enkel tot de vervanging of de herstelling van de defecte onderdelen, zonder recht op enige vergoeding of terugbetaling van porto of andere kosten, die ten laste van de koper blijven.

Klachten schorsen niet de verplichting tot betaling van vervallen bedragen.

8. In geval van betwisting zijn enkel de rechtbanken van Eupen bevoegd.

Onze wissels of de aanvaarding van waarden als betaling van onze facturen brengen geen schuldvernieuwing noch enige afwijking van voormeld beding met zich.